

For myself, the meaning is also clear as to for what reason [he] is called “bodhisattva-mahāsattva.” {PW8} མྱེས་པ་འདོད་པས་སྒྲ་མེད་ལ་གུས་པར་བྱེད། One who desires eloquence should be respectful toward their teachers.

{JPS}

neg. to be unintelligible

AUX.:

སྒྲོབས་པར་གྱིས་ཤིག ོ *prec.* to inspire ོ {C} *pratibhāti*

སྒྲོབས་པར་བྱོས་ཤིག ོ *imp.* to inspire ོ {PW8} *pratibhātu* ོ དེ་བཞིན་དུ་ཁྱོད་སྒྲོབས་པར་བྱོས་ཤིག། May you inspire [them] accordingly! {PW8}

སྒྲོབས་པར་འགྱུར། ོ *pr.cont.* to be inspired ོ {C} *pratibhāti*

སྒྲོབས་པར་བྱེད། ོ *caus.* to inspire ོ {C} *pratibhāti*

COLLOC.:

ཤིན་དུ་སྒྲོབས། ཤིན་དུ་སྒྲོབས། ཤིན་དུ་སྒྲོབས། ོ to be very clear ོ ཤུ་རིའི་བྲ། སངས་རྒྱུ་ཀྱི་མཐུས་ཁྱོད་ཤིན་དུ་སྒྲོབས་པར་གྱིས་ཤིག O Śāriputra, through the power of the Buddha, may you make [this] very clear! {PW18}

སྒྲོར། V སྒྲོར། སྒྲོར། སྒྲོར།

to increase; to raise

སྒྱུང་། V སྒྱུངས། སྒྱུང་། སྒྱུངས།

to submerge; to push under

སྒྱུག། V སྒྱུགས། སྒྱུག་སྒྱུགས།

to expel; to drive out; to banish

སྒྱོ། V སྒྱོས། སྒྱོ། སྒྱོས།

to abuse; to revile

སྒྱོད། V སྒྱོད། སྒྱོད། སྒྱོད།

1. to act; to practice ོ (√*vrt*): {BCA} *vr̥ttayah* ོ ཆགས་སྒྲུངས་ཆགས་པ་ཆེན་པོས་སྒྱོད། Having

abandoned [worldly] desires, he employs his great desire. {BPS} ཞི་གནས་སྤྱན་ལ་རབ་དུ་སྒྱུད། Those who apply [themselves] on the cushion of calm abiding ... {BPS} རྒྱི་མ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཟུང་འཛིན་དུ་སྒྱུད་པའོ། “Defilement” [means] consciousnesses acting [dualistically, i.e.,] as subject and object. {HS-J}

AUX.:

སྒྱུད་པར་བགྱི། ོ *hon., opt.* to practice ོ {PW8} *caritavyam* ོ དེ་བཞིན་དུ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔལ་སེམས་དཔལ་ཆེན་པོས་ཤེས་རབ་ཀྱི་ལ་རོལ་དུ་བྱིན་པ་འདི་ལ་སྒྱུད་པར་བགྱིའོ། In just this manner, a bodhisattva-mahāsattva should practice this perfection of wisdom. {PW8}

སྒྱུད་པར་འགྱུར། ོ *perf.* to practice ོ བཀའ་པ་སྒྱུད་པར་འགྱུར། [He] would be practicing that which is prohibited. {ALP}

སྒྱུད་པར་ཤོག ོ *prec.* to act ོ རང་དབང་དུ་ནི་སྒྱུད་པར་ཤོག། May they act out of their own volition [and not be driven by the afflictions]. {BCA}

སྒྱུད་(པར་)བྱས། ོ *pt.pf.* to consider ོ (√*kal*): {KDK} *kalite* ོ བྱི་རོལ་འབྱུང་བ་དག་ནི་སྒྱུད་བྱས་ནས། ... Having considered all aspects of external objects, ... {KDK}

COLLOC.:

ཀྱན་(ཏུ་)སྒྱུད།¹ ཀྱན་(ཏུ་)སྒྱུད། ཀྱན་(ཏུ་)སྒྱུད། ོ to engage in proper conduct; to properly apply ོ (*sam-ā-√car*): {C} *samācāra*; {MSA} *samācaraṇa*; (*sam-ud-ā-√car*): {C} *samudācarati*; *samudācaranti*; {C, CDS, MSA, MV} *samudācāra*; (*sam-anta-√car*) {GST} *samantacarya* ོ ཀྱན་དུ་སྒྱུད་པ་གང་ཅི་ལགས། What is “proper conduct”? {GST} རྣམ་པར་སྒྱུན་འཁྱིན་པ་ཀྱན་དུ་སྒྱུད་པ་ནི་མི་དགེ་བའི་ལས་སྒྱུད་ན་དེ་ལ་འཁྱོད་པ་མང་བ་ཡིན་ནོ། The proper application of regret [means] many feelings of remorse when [one] engages in nonvirtuous actions. {CDS}